



ВИСШИ СЪДЕБЕН СЪВЕТ	
Регистрационен индекс	Дата
04-00-087	22-04-2014

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ПРАВОСЪДИЕТО

Изх. № 54-00-93

/моля цитирайте при отговор/ 22.04.2014

На Ваш №

ДО
Г-ЖА СОНЯ НАЙДЕНОВА
ПРЕДСТАВЛЯВАЩА
ВИСШИЯ СЪДЕБЕН СЪВЕТ

За УМ
22.04.14
Хр. Роджов
23.04.14

Относно: Практикантски програми за съдии по граждански и търговски дела и за съдии и прокурори по наказателни дела

УВАЖАЕМА ГОСПОЖО НАЙДЕНОВА,

В Министерството на правосъдието беше получено писмо от Посолството на Федерална република Германия в София, с което ни информират, че и през настоящата 2014 г. Германската фондация за международно сътрудничество е планирала да проведе практикантски програми за съдии по граждански и търговски дела (18.11. – 05.12.2014 г.) и за съдии и прокурори по наказателни дела (04.11. – 21.11.2014 г.). Приложено Ви изпращам по компетентност писмото (на български и немски език) с приложените към него формуляри за кандидатстване и подробно описание на условията за провеждане на програмите. За допълнителни въпроси на разположение са следните лица за контакт от Германската фондация за международно сътрудничество: за програмата за съдии и прокурори по наказателни дела - г-жа Фитцтхум (+49 / 228 / 9555 - 120, e-mail: vitzthum@irz.de), а за програмата за съдии по граждански и търговски дела – г-жа Либерман (+49 / 228 / 9555 - 119, e-mail: lebermann@irz.de).

За всяка от програмите са предвидени 1 – 2 места, като могат да бъдат предложени и повече кандидати. По възможност кандидатите следва да са по-млади, но с няколкогодишен професионален опит, както и да имат добри познания по общ и специализиран немски език. Езиковите умения ще бъдат проверени с кратък тест под формата на разговор с представител на посолството.

Във връзка с гореизложеното, моля Висшият съдебен съвет да определи кандидати за участие в програмите. Формулярите за кандидатстване трябва да бъдат изпратени в срок до **23 юни 2014 г. директно** на Посолството на Федерална република Германия в София.

Приложение: съгласно текста.

**ЗАМЕСТНИК МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ
И МИНИСТЪР НА ПРАВОСЪДИЕТО:**

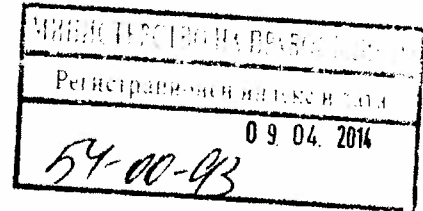
ЗИНАИДА ВЛАТАНОВА

1040 София, ул. "Славянска" №1
тел.: 02/ 92 37 555, факс: 02/ 987 00 98
www.justice.government.bg





Посолство
на Федерална република Германия
София



До
Министерството на правосъдието
на Република България
г-н Борислав Петков
Директор „Международно правно
сътрудничество и европейски въпроси“
ул. Славянска 1
1000 София

АДРЕС
ул. Фредерик Жолио-Кюри № 25
1113 София

ПОЩЕНСКИ АДРЕС
П. К. 869, 1000 София

ИНТЕРНЕТ: www.sofia.diplo.de

ТЕЛ. + 359 – 2 91838-0
ФАКС + 359 – 2 9631658

Обработил:
Зилке Рийчер

директен ТЕЛ. 193

rk-1@sofi.diplo.de

Относно: **Практикантска програма на Германската фондация за международно правно сътрудничество рег. д-во (IZR-Stiftung)**

- за съдии по гражданско и търговско право от 18.11.-05.12.2014 г.
- за съдии и прокурори по наказателно право от 04.11.-21.11.2014 г.

тук: Молба за назоваване на кандидатите за практикантска програма 2014 г.

Приложение: документи за кандидатстване – за съдии по гражданско и търговско право
документи за кандидатстване – за съдии и прокурори по наказателно право
№ RK-1-510.00/1 / СГ (моля, посочете номера в отговора си)

София, 07.04.2014 г.

Уважаеми господин Петков,

Позволете ми отново да насоча вниманието Ви към две практикантски програми за съдии и прокурори от Централна, Източна и Югоизточна Европа, които Германската фондация за международно правно сътрудничество рег. д-во (фондация IZR) планира да проведе и през тази година съвместно с Германския съюз на съдиите и провинциалните правосъдни администрации. За всяка програма са предвидени по 1-2 места, като могат да бъдат предложени и повече кандидати.

Бих се радвала, ако Република България би приела тази покана и затова Ви моля да назовете кандидати до 23 юни 2014 г. Приложените документи за кандидатстване би трябвало да бъдат попълнение от потенциалите участници също до тази дата и изпратени на Посолството. По възможност кандидатите би трябвало да са по-млади, като обаче разполагат с няколкогодишен професионален опит.

Друга предпоставка за успешно участие са добри познания по немски, както в ежедневието така и в специализирания език. За да може да бъде проверено това умение, е предвиден кратък езиков тестове, които ще се проведе под формата на разговор между представител на Посолството и кандидатите.

С уважение

По поръчение

(п) Виктория Лизер

Ръководител на Правно-консулския отдел



Botschaft
der Bundesrepublik Deutschland
Sofia

Ministerium der Justiz der Republik Bulgarien
Herrn Borislav Petkov
Direktor „Internationale rechtliche Zusammenar-
beit und Europafragen“
Ul. Slavjanska 1

1000 Sofia

HAUSANSCHRIFT
Ul. Frédéric-Joliot-Curie 25
1113 Sofia

POSTANSCHRIFT
Postfach 869, 1000 Sofia

INTERNET: www..sofia.diplo.de

TEL 00359/ 2 / 91-838 - 0
FAX 00359 / 2 / 963 1658, 963 0892

BEARBEITET VON
Silke Rietzscher

TEL-Durchwahl: 193

rk-s1@sofi.diplo.de

BETREFF **Hospitationsprogramme der Deutschen Stiftung für
internationale rechtliche Zusammenarbeit e.V. (IRZ-Stiftung)**

- für Zivil- und Handelsrichter vom 18.11. bis 05.12.2014
- für Strafrichter und Staatsanwälte vom 04.11. bis 21.11.2014

HIER Bitte um Benennung von Kandidaten
für die Hospitationsprogramme 2014

ANLAGEN Bewerbungsunterlagen – Zivil- und Handelsrichter
Bewerbungsunterlagen – Strafrichter und Staatsanwälte

GZ RK-1-510.00/1 / vl/sr (bitte bei Antwort angeben)

Sofia, den 07. April 2014

Sehr geehrter Herr Petkov,

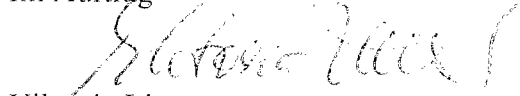
gestatten Sie mir bitte, Ihre Aufmerksamkeit erneut auf zwei Hospitationsprogramme für Richter und Staatsanwälte aus Mittel-, Ost- und Südosteuropa zu lenken, die die Deutsche Stiftung für internationale rechtliche Zusammenarbeit e.V (IRZ-Stiftung) auch in diesem Jahr gemeinsam mit dem Deutschen Richterbund und den Landesjustizverwaltungen plant. Pro Programm stehen 1-2 Hospitationsplätze zur Verfügung, wobei auch mehr Kandidaten vorgeschlagen werden können.

Ich würde mich freuen, wenn die Republik Bulgarien diese Einladung annähme, und bitte Sie daher um Benennung der Kandidaten bis 23. Juni 2014. Die anliegenden Bewerbungsunterlagen sollten von den potentiellen Teilnehmern ebenfalls bis zu diesem Zeitpunkt ausgefüllt an die Botschaft zurückgesandt werden. Es sollte sich möglichst um jüngere Kandidatinnen und Kandidaten handeln, die gleichwohl bereits über einige Jahre Berufserfahrung verfügen.

Weitere Voraussetzung für eine erfolgreiche Teilnahme sind gute Deutschkenntnisse in Alltags- und Fachsprache. Um dies zu prüfen, ist ein kurzer Sprachtest vorgesehen, der in Form eines Gesprächs zwischen einem Botschaftsvertreter und den Kandidaten vorgenommen werden soll.

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag



Viktoria Lieser

Leiterin Rechts- und Konsularreferat

Rechts- und Konsularreferat

Multilaterales Hospitationsprogramm für Strafrichter und Staatsanwälte 2014

Programmbeschreibung

Die IRZ plant auch in diesem Jahr gemeinsam mit dem Deutschen Richterbund und den Landesjustizverwaltungen der Bundesrepublik Deutschland ein multilaterales Hospitationsprogramm für Strafrichter und Staatsanwälte.

Für die Teilnahme an dem Hospitationsprogramm sind gute bis sehr gute Deutschkenntnisse unbedingt erforderlich.

Die Hospitation für die **Strafrichter und Staatsanwälte** wird im Bereich der ordentlichen Gerichtsbarkeit - Ebene Amts- und Landgericht - und bei den entsprechenden Staatsanwaltschaften erfolgen. Die Anreise der Hospitanten ist für den 4.11.2014 vorgesehen. In der Zeit vom 5.11. bis 8.11. wird in Königswinter bei Bonn ein Einführungslehrgang in das deutsche Recht stattfinden. Der 9.11. ist Transfertag in die Hospitationsorte. Sodann werden die Hospitanten in der Zeit vom 10.11. bis 18.11. in den Gerichten / Staatsanwaltschaften Gelegenheit haben, die Praxis kennen zu lernen und sich mit ihren deutschen Kollegen auszutauschen. Am 19.11. reisen die Teilnehmer wieder nach Königswinter, wo am 20.11. ein Auswertungsseminar stattfinden wird. Die Heimreise ist für den 21.11.2014 vorgesehen.

Die Veranstalter stellen den Teilnehmern folgende Leistungen zur Verfügung:

- Kostenfreie Unterkunft und Verpflegung während der Seminare in Königswinter
- Fahrtkosten von Königswinter zum Hospitationsort und vom Hospitationsort nach Königswinter
- Ausstattung mit Materialien (Creifelds Rechtswörterbuch, Nomos Textsammlung "Strafrecht", sofern erhältlich Stadtplan des Wohn-/Hospitationsorts, etc.)
- Kostenfreie Unterkunft am Hospitationsort (je nach organisatorischen Möglichkeiten Unterbringung in einer Gastfamilie oder in einer Pension)
- Zahlung eines Zuschusses zum Lebensunterhalt für den Hospitationszeitraum in Höhe von 250,- €
- Abschluss einer Krankenversicherung, welche die Aufwendungen für medizinisch notwendige Behandlungen bei akuten Krankheiten erstattet

Die Kosten für die An- und Abreise von und nach Deutschland sollen nach internationalen Gepflogenheiten von den Teilnehmern selbst getragen werden.

Pro Partnerland ist ein Teilnehmer vorgesehen, falls im Programm freie Plätze zur Verfügung stehen sollten, kann gegebenenfalls eine zweite Person aus dem betreffenden Land teilnehmen.

Für eventuelle Rückfragen steht Ihnen Frau Vitzthum (Tel.: ++49 / 228 / 9555 – 120, email: vitzthum@irz.de) gerne zur Verfügung.

IRZ-Stiftung
z. Hd. Andrea Vitzthum
Ubierstr. 92, 53173 Bonn
Telefax-Nr.: ++ 49 / 228 / 9555-2-120
e-mail: vitzthum@irz.de

Hospitationsprogramm 2014
Strafrichter und Staatsanwälte
(Judges of criminal courts
and public prosecutors)

BEWERBUNGSBOGEN

I. Angaben zur Person:

Familienname:

Passfoto

Vorname:

Straße, Hausnummer, ggf. Apartment Nr.:

.....

(Postleitzahl) Ort:

Staat:

Telefon-Nr. (privat):

Telefax (privat):

Telefon-Nr. (mobil):

E-Mail:
(bitte gut leserlich eintragen!)

Geburtsort:

Geburtsstaat:

Geburtsdatum:

Staatsangehörigkeit:

Geschlecht: männlich weiblich (Zutreffendes bitte ankreuzen! Angaben werden für die Unterbringung während der Hospitationsphase benötigt.)
Raucher Nichtraucher

Ernährungsbesonderheiten:
(z. Bsp.: Vegetarier, Diabetiker, eventuelle Unverträglichkeiten etc.)

Allergien (z. Bsp. gegen Tierhaare etc.):

II. Angaben zu Ausbildung und Beruf:**Gegenwärtige berufliche Position seit (Jahr ergänzen):**

Bitte auch Aufgabengebiete / fachliche Schwerpunkte möglichst ausführlich erläutern!

.....

.....

.....

.....

.....

Bezeichnung der Dienststelle sowie Postanschrift:

.....

.....

.....

.....

Telefon-Nr.: Telefax-Nr.:

.....

e-mail: (bitte gut leserlich eintragen!)

Frühere berufliche Tätigkeiten:

Zeitraum von - bis	Bezeichnung der beruflichen Position	Dienststelle / Institution

Studium:

Zeitraum von - bis	Name und Ort der Universität	Studienfächer	Datum und Bezeichnung des Studienabschlusses

III. Fremdsprachenkenntnisse

Benutzen Sie für die Einschätzung Ihrer Kenntnisse den Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (siehe Anhang zum Bewerbungsbogen).

Fremdsprache(n)	Verstehen		Sprechen	Schreiben
	Hören	Lesen		
Deutsch*				
Englisch				

* Eine Bescheinigung über den Nachweis von Deutschkenntnissen ist als Anlage beizufügen.

IV. Bisherige Fortbildungsaufenthalte im Ausland**

Zeitraum von - bis	Land	Art*** und Inhalt der Fortbildung	Durch wen finanziert

** Sofern vorhanden, Teilnahmebescheinigungen oder Zeugnisse über den Fortbildungsaufenthalt als Anlage beifügen.

*** St = Studium; Sp = Sprachkurs; S = Seminar; H / P = Hospitation / Praktikum

V. Fachliche Interessenschwerpunkte im Hinblick auf die Fortbildung in der Bundesrepublik Deutschland

Wir weisen darauf hin, dass die programmführenden Stellen sich bemühen, die inhaltliche Gestaltung der Fortbildung gemäß den angegebenen Interessenschwerpunkten vorzunehmen, daß es jedoch in Einzelfällen zu Abweichungen kommen kann.

Bitte benennen Sie Sie interessierende Rechtsgebiete:

.....
.....
.....

Bitte ggf. zu den oben genannten Rechtsgebieten fachliche Schwerpunkte näher erläutern:

.....
.....
.....

Bitte geben Sie an, in welchen der o.g. Rechtsgebieten Sie Kenntnisse des deutschen Rechts haben.

a) Grundkenntnisse in

b) Vertiefte Kenntnisse in

Wir bitten um Verständnis, dass sich die Stiftung aus organisatorischen Gründen die regionale Zuweisung der Hospitationsteilnehmer in Deutschland vorbehält.

Ich versichere, dass ich frei von schwerwiegenden Krankheiten und nicht durch Krankheit oder Beschwerden in meiner Leistungsfähigkeit eingeschränkt bin. Die Angaben auf die vorstehenden Fragen sind wahrheitsgemäß und vollständig. Mir ist bekannt, dass unrichtige Angaben - insbesondere hinsichtlich der Sprachkenntnisse - zum Programmausschluss und zur vorzeitigen Rückreise auf eigene Kosten führen können. Ich bin damit einverstanden, dass Daten der Bewerbung und der Aus- und Fortbildung - soweit dies im Rahmen des Programms erforderlich ist - Dritten übermittelt werden.

.....
Datum

.....
Unterschrift

Anhang zum Bewerbungsbogen**Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen:**

Kompetente Sprachverwendung	C2	Kann praktisch alles, was er / sie liest oder hört, mühelos verstehen. Kann Informationen aus verschiedenen schriftlichen und mündlichen Quellen zusammenfassen und dabei Begründungen und Erklärungen in einer zusammenhängenden Darstellung wiedergeben. Kann sich spontan, sehr flüssig und genau ausdrücken und auch bei komplexeren Sachverhalten feinere Bedeutungsnuancen deutlich machen.
	C1	Kann ein breites Spektrum anspruchsvoller, längerer Texte verstehen und auch implizite Bedeutungen erfassen. Kann sich spontan und fließend ausdrücken, ohne öfter deutlich erkennbar nach Worten suchen zu müssen. Kann die Sprache im gesellschaftlichen und beruflichen Leben oder in Ausbildung und Studium wirksam und flexibel gebrauchen. Kann sich klar, strukturiert und ausführlich zu komplexen Sachverhalten äußern und dabei verschiedene Mittel zur Textverknüpfung angemessen verwenden.
Selbstständige Sprachverwendung	B2	Kann die Hauptinhalte komplexer Texte zu konkreten und abstrakten Themen verstehen; versteht im eigenen Spezialgebiet auch Fachdiskussionen. Kann sich so spontan und fließend verständigen, dass ein normales Gespräch mit Muttersprachlern ohne größere Anstrengung auf beiden Seiten gut möglich ist. Kann sich zu einem breiten Themenspektrum klar und detailliert ausdrücken, einen Standpunkt zu einer aktuellen Frage erläutern und die Vor- und Nachteile verschiedener Möglichkeiten angeben.
	B1	Kann die Hauptpunkte verstehen, wenn klare Standardsprache verwendet wird und wenn es um vertraute Dinge aus Arbeit, Schule, Freizeit usw. geht. Kann die meisten Situationen bewältigen, denen man auf Reisen im Sprachgebiet begegnet. Kann sich einfach und zusammenhängend über vertraute Themen und persönliche Interessengebiete äußern. Kann über Erfahrungen und Ereignisse berichten, Träume, Hoffnungen und Ziele beschreiben und zu Plänen und Ansichten kurze Begründungen oder Erklärungen geben.
Elementare Sprachverwendung	A2	Kann Sätze und häufig gebrauchte Ausdrücke verstehen, die mit Bereichen von ganz unmittelbarer Bedeutung zusammenhängen (z. B. Informationen zur Person und zur Familie, Einkaufen, Arbeit, nähere Umgebung). Kann sich in einfachen, routinemäßigen Situationen verständigen, in denen es um einen einfachen und direkten Austausch von Informationen über vertraute und geläufige Dinge geht. Kann mit einfachen Mitteln die eigene Herkunft und Ausbildung, die direkte Umgebung und Dinge im Zusammenhang mit unmittelbaren Bedürfnissen beschreiben.
	A1	Kann vertraute, alltägliche Ausdrücke und ganz einfache Sätze verstehen und verwenden, die auf die Befriedigung konkreter Bedürfnisse zielen. Kann sich und andere vorstellen und anderen Leuten Fragen zu ihrer Person stellen - z. B. wo sie wohnen, was für Leute sie kennen oder was für Dinge sie haben - und kann auf Fragen dieser Art Antwort geben. Kann sich auf einfache Art verständigen, wenn die Gesprächspartnerinnen oder Gesprächspartner langsam und deutlich sprechen und bereit sind zu helfen.

Multilaterales Hospitationsprogramm für Zivil- und Handelsrichter 2014

Programmbeschreibung

Die IRZ plant auch in diesem Jahr gemeinsam mit dem Deutschen Richterbund und den Landesjustizverwaltungen der Bundesrepublik Deutschland ein multilaterales **Hospitationsprogramm für Zivil- und Handelsrichter**.

Für die Teilnahme an dem Hospitationsprogramm sind gute bis sehr gute Deutschkenntnisse unbedingt erforderlich.

Die Hospitation wird im Bereich der ordentlichen Gerichtsbarkeit - Ebene Amts- und Landgericht - erfolgen. Die Anreise der Hospitanten ist für den 18.11.2014 vorgesehen. In der Zeit vom 19.11. bis 22.11. wird in Königswinter bei Bonn ein Einführungslehrgang in das deutsche Recht stattfinden. Der 23.11. ist Transfertag in die Hospitationsorte. Sodann werden die Hospitanten in der Zeit vom 24.11. bis 2.12. in den Gerichten Gelegenheit haben, die Praxis kennen zu lernen und sich mit ihren deutschen Kollegen auszutauschen. Am 3.12. reisen die Teilnehmer wieder nach Königswinter, wo am 4.12. ein Auswertungsseminar stattfinden wird. Die Heimreise ist für den 5.12.2014 vorgesehen.

Die Veranstalter stellen den Teilnehmern folgende Leistungen zur Verfügung:

- Kostenfreie Unterkunft und Verpflegung während der Seminare in Königswinter
- Fahrtkosten von Königswinter zum Hospitationsort und vom Hospitationsort nach Königswinter
- Ausstattung mit Materialien (Creifelds Rechtswörterbuch, Nomos Textsammlung "Zivilrecht", sofern erhältlich Stadtplan des Wohn-/Hospitationsorts, etc.)
- Kostenfreie Unterkunft am Hospitationsort (je nach organisatorischen Möglichkeiten Unterbringung in einer Gastfamilie oder in einer Pension)
- Zahlung eines Zuschusses zum Lebensunterhalt für den Hospitationszeitraum in Höhe von 250,-- €
- Abschluss einer Krankenversicherung, welche die Aufwendungen für medizinisch notwendige Behandlungen bei akuten Krankheiten erstattet

Die Kosten für die An- und Abreise von und nach Deutschland sollen nach internationalen Gepflogenheiten von den Teilnehmern selbst getragen werden.

Pro Partnerland ist ein Teilnehmer vorgesehen, falls im Programm freie Plätze zur Verfügung stehen sollten, kann gegebenenfalls eine zweite Person aus dem betreffenden Land teilnehmen.

Für eventuelle Rückfragen steht Ihnen Frau Liebermann (Tel.: ++49 / 228 / 9555 – 119, email: liebermann@irz.de) gerne zur Verfügung.

IRZ-Stiftung
z. Hd. Brigitte Liebermann
Udierstr. 92, 53173 Bonn
Telefax-Nr.: ++ 49 / 228 / 9555- 2 119
e-mail: liebermann@irz.de

Hospitationsprogramm 2014
Zivil- und Handelsrichter
(Judges for civil and
commercial cases)

BEWERBUNGSBOGEN

I. Angaben zur Person: — —

Familienname:

Vorname:

Passfoto

Straße, Hausnummer, ggf. Apartment Nr.:

.....

(Postleitzahl) Ort:

Staat:

Telefon-Nr. (privat):

Telefax (privat):

Telefon-Nr. (mobil):

E-Mail:
(bitte gut leserlich eintragen!)

Geburtsort:

Geburtsstaat:

Geburtsdatum:

Staatsangehörigkeit:

Geschlecht: männlich weiblich (Zutreffendes bitte ankreuzen! Angaben werden für die Unterbringung während der Hospitationsphase benötigt.)
Raucher Nichtraucher

Ernährungsbesonderheiten:
(z. Bsp.: Vegetarier, Diabetiker, eventuelle Unverträglichkeiten etc.)

Allergien (z. Bsp. gegen Tierhaare etc.):

II. Angaben zu Ausbildung und Beruf:

Gegenwärtige berufliche Position seit (Jahr ergänzen):

Bitte auch Aufgabengebiete / fachliche Schwerpunkte möglichst ausführlich erläutern!

.....
.....
.....
.....
.....

Bezeichnung der Dienststelle sowie Postanschrift:

.....
.....
.....
.....

Telefon-Nr.: Telefax-Nr.:

.....

e-mail: (bitte gut leserlich eintragen!)

Frühere berufliche Tätigkeiten:

Zeitraum von - bis	Bezeichnung der beruflichen Position	Dienststelle / Institution

Studium:

Zeitraum von - bis	Name und Ort der Universität	Studienfächer	Datum und Bezeichnung des Studienabschlusses

III. Fremdsprachenkenntnisse

Benutzen Sie für die Einschätzung Ihrer Kenntnisse den Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (siehe Anhang zum Bewerbungsbogen).

Fremdsprache(n)	Verstehen		Sprechen	Schreiben
	Hören	Lesen		
Deutsch*				
Englisch				

* Eine Bescheinigung über den Nachweis von Deutschkenntnissen ist als Anlage beizufügen.

IV. Bisherige Fortbildungsaufenthalte im Ausland**

Zeitraum von - bis	Land	Art*** und Inhalt der Fortbildung	Durch wen finanziert

** Sofern vorhanden, Teilnahmebescheinigungen oder Zeugnisse über den Fortbildungsaufenthalt als Anlage beifügen.

*** St = Studium; Sp = Sprachkurs; S = Seminar; H / P = Hospitation / Praktikum

V. Fachliche Interessenschwerpunkte im Hinblick auf die Fortbildung in der Bundesrepublik Deutschland

Wir weisen darauf hin, dass die programmführenden Stellen sich bemühen, die inhaltliche Gestaltung der Fortbildung gemäß den angegebenen Interessenschwerpunkten vorzunehmen, daß es jedoch in Einzelfällen zu Abweichungen kommen kann.

Bitte benennen Sie Sie interessierende Rechtsgebiete:

.....
.....
.....

Bitte ggf. zu den oben genannten Rechtsgebieten fachliche Schwerpunkte näher erläutern:

.....
.....
.....

Bitte geben Sie an, in welchen der o.g. Rechtsgebieten Sie Kenntnisse des deutschen Rechts haben.

a) Grundkenntnisse in

.....

b) Vertiefte Kenntnisse in

.....

Wir bitten um Verständnis, dass sich die Stiftung aus organisatorischen Gründen die regionale Zuweisung der Hospitationsteilnehmer in Deutschland vorbehält.

Ich versichere, dass ich frei von schwerwiegenden Krankheiten und nicht durch Krankheit oder Beschwerden in meiner Leistungsfähigkeit eingeschränkt bin. Die Angaben auf die vorstehenden Fragen sind wahrheitsgemäß und vollständig. Mir ist bekannt, dass unrichtige Angaben - insbesondere hinsichtlich der Sprachkenntnisse - zum Programmausschluss und zur vorzeitigen Rückreise auf eigene Kosten führen können. Ich bin damit einverstanden, dass Daten der Bewerbung und der Aus- und Fortbildung - soweit dies im Rahmen des Programms erforderlich ist - Dritten übermittelt werden.

.....
Datum

.....
Unterschrift

Anhang zum Bewerbungsbogen**Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen:**

Kompetente Sprachverwendung	C2	Kann praktisch alles, was er / sie liest oder hört, mühelos verstehen. Kann Informationen aus verschiedenen schriftlichen und mündlichen Quellen zusammenfassen und dabei Begründungen und Erklärungen in einer zusammenhängenden Darstellung wiedergeben. Kann sich spontan, sehr flüssig und genau ausdrücken und auch bei komplexeren Sachverhalten feinere Bedeutungsnuancen deutlich machen.
	C1	Kann ein breites Spektrum anspruchsvoller, längerer Texte verstehen und auch implizite Bedeutungen erfassen. Kann sich spontan und fließend ausdrücken, ohne öfter deutlich erkennbar nach Worten suchen zu müssen. Kann die Sprache im gesellschaftlichen und beruflichen Leben oder in Ausbildung und Studium wirksam und flexibel gebrauchen. Kann sich klar, strukturiert und ausführlich zu komplexen Sachverhalten äußern und dabei verschiedene Mittel zur Textverknüpfung angemessen verwenden.
Selbstständige Sprachverwendung	B2	Kann die Hauptinhalte komplexer Texte zu konkreten und abstrakten Themen verstehen; versteht im eigenen Spezialgebiet auch Fachdiskussionen. Kann sich so spontan und fließend verständigen, dass ein normales Gespräch mit Muttersprachlern ohne größere Anstrengung auf beiden Seiten gut möglich ist. Kann sich zu einem breiten Themenspektrum klar und detailliert ausdrücken, einen Standpunkt zu einer aktuellen Frage erläutern und die Vor- und Nachteile verschiedener Möglichkeiten angeben.
	B1	Kann die Hauptpunkte verstehen, wenn klare Standardsprache verwendet wird und wenn es um vertraute Dinge aus Arbeit, Schule, Freizeit usw. geht. Kann die meisten Situationen bewältigen, denen man auf Reisen im Sprachgebiet begegnet. Kann sich einfach und zusammenhängend über vertraute Themen und persönliche Interessengebiete äußern. Kann über Erfahrungen und Ereignisse berichten, Träume, Hoffnungen und Ziele beschreiben und zu Plänen und Ansichten kurze Begründungen oder Erklärungen geben.
Elementare Sprachverwendung	A2	Kann Sätze und häufig gebrauchte Ausdrücke verstehen, die mit Bereichen von ganz unmittelbarer Bedeutung zusammenhängen (z. B. Informationen zur Person und zur Familie, Einkaufen, Arbeit, nähere Umgebung). Kann sich in einfachen, routinemäßigen Situationen verständigen, in denen es um einen einfachen und direkten Austausch von Informationen über vertraute und geläufige Dinge geht. Kann mit einfachen Mitteln die eigene Herkunft und Ausbildung, die direkte Umgebung und Dinge im Zusammenhang mit unmittelbaren Bedürfnissen beschreiben.
	A1	Kann vertraute, alltägliche Ausdrücke und ganz einfache Sätze verstehen und verwenden, die auf die Befriedigung konkreter Bedürfnisse zielen. Kann sich und andere vorstellen und anderen Leuten Fragen zu ihrer Person stellen - z. B. wo sie wohnen, was für Leute sie kennen oder was für Dinge sie haben - und kann auf Fragen dieser Art Antwort geben. Kann sich auf einfache Art verständigen, wenn die Gesprächspartnerinnen oder Gesprächspartner langsam und deutlich sprechen und bereit sind zu helfen.